

# Heide-Bote

Lokalanzeiger für Langebrück  
 und Umgebung



347

Monat August

2020

## - ORTSCHRONIK LANGEBRÜCK -

... Fortsetzung

### Historie – Langebrücker Straßen

Seit Oktober 2018 wurde von der Ortschronik die Historie zu Langebrücker Straßen den Lesern des Heideboten nähergebracht. Nachfolgend so gut wie die letzten:

#### Taegerstraße

Die Straße wurde 1993 nach dem Maler HANS KARL TAEGER (1856 – 1937) benannt, der mehr als 40 Jahre in Langebrück gelebt und gewirkt hat. Seine Wohnung hatte er in der Bergerstraße 12.

Im Band 32 des „Thieme-Becker Künstlerlexikons“ von 1938 heißt es: „Taeger, Karl Hanns, Schüler der Dresdner Akademie, malte und zeichnete (Kohle) hauptsächlich Waldstücke, besonders aus der Dresdner Heide, mit Rehwild. Für die Schalterstelle des Liegnitzer Bahnhofes schuf er drei große Ölbilder: Partie aus dem Riesengebirge und Ansichten aus Liegnitz.“



#### Waldstraße

Der in Richtung Wald führende kleine Straßenzug mit den an ihm erbauten Einfamilienhäusern trägt seinen Namen seit 1982.



#### Weißiger Straße

Die heute so benannte Straße ist einer der ältesten Fahr- und Fußwege Langebrücks, der das alte Unterdorf mit dem Oberdorf verband und dann weiter zur Dresdner Heide führte.

Den nördlichen Teil nannte man im Volksmund, hergeleitet von dem hier gelegenen Claus'schen Gut (es brannte am 16. August 1892 ab) **Kläbs-Gasse**. Für den, etwa ab Höhe der Eisenbahnbrücke zur Heide verlaufenden Wegeabschnitt hatte sich nach dem Wald gelegenen „Rabenbruch“ (sumpfige Stelle) der Name **Rabenbruchweg** eingebürgert. Der zur Straße ausgebaute Weg trägt seit 1896 seine Benennung nach dem Ort Weißig im Schönfelder Hochland.



#### Wiesenweg

Den die heutige Friedrich-Wolf-Straße und die Bruhmstraße verbindenden Weg nannte man Wiesenweg.

Anlässlich der bevorstehenden Eingemeindung wurde der Wiesenweg im Juni 1998 in Wiesenhain umbenannt. Bereits im November 1998 erfolgte die Rückbenennung in **Wiesenweg**.

Rechts und links des Wiesenweges befindet sich die Langebrücker Grundschule sowie die Schulturnhalle. Zur Zeit wird auch auf dem Gelände das neue Kinderhaus errichtet.



#### Quellenverzeichnis:

Verzeichnis und Beschreibung der Straßen und Plätze Langebrücks 1904, Von Theodor Seelig;  
Kleines Namenbuch der Straßen und Plätze Stadtmuseum Dresden, Nov. 2001 (Karlheinz Kregelin)

Fotos: Erhardt Möbius, Horst Seifert, Ortschronik

## Informationen für Langebrück und Schönborn

### Impressum

Lokalanzeiger der Ortschaften Langebrück und Schönborn

**Herausgeber, Redaktion und Vertrieb:** Landeshauptstadt Dresden, Verwaltungsstelle Weixdorf/Langebrück, Zweitstandort Langebrück, Weißiger Str. 5, 01465 Langebrück, [www.langebrueck.de](http://www.langebrueck.de)

**Postanschrift:** Landeshauptstadt Dresden, Ortschaft Langebrück, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden

**Verantwortlich im Sinne des Pressegesetzes:**  
Ortsvorsteher Herr Hartmann

**Anzeigenannahme:** Frau Trepte, Verwaltungsstelle Langebrück, Zweitstandort, Weißiger Str. 5, 01465 Langebrück, Tel.-NR: 0351/488 79 71, Fax-NR: 0351/488 79 73, [ortschaft-langebrueck@dresden.de](mailto:ortschaft-langebrueck@dresden.de)

**Satz und Druck:** Druckerei Vettors GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 2, 01471 Radeburg, [heidebote@druckerei-vettors.de](mailto:heidebote@druckerei-vettors.de)  
Die Redaktion behält sich die Kürzung von Artikeln vor.

**Veröffentlichungen geben nicht in jedem Falle die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder.**

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

**Für Druckfehler übernimmt die Druckerei keine Haftung!**

**Redaktionsschluss für die September-Ausgabe 2020 des Heide-Boten ist Mittwoch, d. 12.08.2020.  
Bitte unbedingt beachten!**

### INFORMATIONEN DES ORTSVORSTEHERS / DER VERWALTUNGSSTELLE

#### Der Ortsvorsteher informiert:

#### Verbesserung der ÖPNV-Anbindung der Ortschaft Langebrück

Durch die Versammlung des VVO wurde die Netzverstärkung der Bahnstrecke Dresden-Kamenz mit der Fahrplanumstellung zum 12. Dezember 2021 beschlossen. Dabei soll eine Taktverdichtung in den Hauptverkehrszeiten von 4:30 bis 8:30 Uhr und von 14:00 bis 18:30 Uhr auf einen 30-Minuten-Takt sowie eine Kapazitätserhöhung durch den Einsatz längerer Züge erfolgen. Die damit verbundenen jährlichen Mehrkosten in Höhe von 3,2 Millionen Euro werden hälftig durch den VVO und den Freistaat Sachsen getragen. Im Weiteren laufen auch Gespräche für eine Taktverdichtung der Strecke Dresden-Zittau. Die geplanten Maßnahmen werden zu einer weiteren Verbesserung der Schienenanbindung der Ortschaft Langebrück führen. Darüber hinaus wird durch den VVO auch die Teilung und Neuvergabe der bisherigen Buslinie 308 vorbereitet. Damit verbunden soll eine Taktverstärkung und Verbesserung der Anbindung in den Abendstunden sowie am Wochenende in Richtung Dresden sein. Die Beratungen dazu sind Ende 2020 geplant. Für den Ortschaftsrat werden dabei insbesondere die Anbindung an Schönborn und Radeberg sowie die Gewährleistung des Schülerbeförderungsverkehrs Schwerpunkte sein.



#### Planungen zum Ausbau Hauptstraße und Klotzscher Straße

Seit 2003 fordert und befördert der Ortschaftsrat den grundhaften Ausbau von Klotzscher Straße und Hauptstraße in der Ortschaft Langebrück. Seitdem folgte eine Vielzahl von Studien, Überlegungen und Vorplanungen, die auch wiederholt im Ortschaftsrat beraten wurden. Dabei ging es immer wieder um Ausführungsvarianten, Eigentums- und Finanzierungsfragen. Begleitet wurde dieser Prozess von unzähligen Gesprächen mit der Stadtverwaltung, wechselnden Bürgermeistern, Oberbürgermeistern und Stadträten sowie Beschlüssen des Ortschaftsrates. Auch der Stadtrat der Landeshauptstadt Dresden hat in den vergangenen Jahren zwei Beschlüsse zur Umsetzung durch die Dresdner Stadtverwaltung gefasst. Demnach sollte seit nunmehr 8 Jahren der schrittweise Ausbau erfolgen. Planungsmittel wurden in den Haushalt eingestellt. Seit letztem Jahr sollte nun die Vorplanung abgeschlossen, in den Gremien beraten und die Fortführung der Planung mit dem Ziel der baulichen Umsetzung ab 2022 beschlossen und beauftragt sein. Seitdem mahnt der Ortschaftsrat immer wieder die Umsetzung dieser Zielsetzung an. Trotz mehrerer Beschlüsse des Ortschaftsrates hat sich die Dresdner Stadtverwaltung bisher einer Teilnahme an einer Sitzung entzogen. Mit Verweis auf die Haushaltsfolgen aus der Corona-Pandemie wurde die Ortschaft nunmehr darüber in Kenntnis gesetzt, dass eine Einordnung der Ausbaumaßnahme im Haushaltsplanentwurf 2021/2022 nicht gewährleistet werden kann. Der Umgang mit diesen drängenden Vorhaben ist für den Ortschaftsrat nicht länger tragbar. Der Ortschaftsrat hat daher in seiner letzten Sitzung den Oberbürgermeister aufgefordert die Vorplanungen im September 2020 im Ortschaftsrat vorzustellen und die notwendigen finanziellen Mittel in den Haushaltsplanentwurf 2021/2022 einzustellen. Sollte dies nicht erfolgen hat der Ortschaftsrat beschlossen, die Vorhaben mit einer eigenen Beschlussvorlage auf die Tagesordnung des Stadtrates der Landeshauptstadt Dresden im Oktober 2020 zu setzen und öffentlich zu beraten. Der Ortschaftsrat hat sich mit Blick auf den Zustand der Hauptstraße und der immer noch offen Umsetzung darauf verständigt, dass Mitteln aus der Straßenunterhaltung der Ortschaft für schrittweise Instandsetzungsmaßnahmen bereitgestellt werden. Dabei soll auf Anregung von Anwohnern auch der Bereich unterhalb der Betonplatten auf Höhe Hauptstr. 64 berücksichtigt werden.

#### Sicherstellung der Schulwegsicherheit im Bereich F.- Wolf- Straße und Bruhmstraße

Der für Herbst 2020 geplante Abriss der Kita Bruhmstraße und damit verbunden der Baubeginn der neuen Zweifeldturnhalle werden sich verzögern, da das Objekt ab Ende August 2020 für ein Jahr als Auslagerungsstandort einer dringend zu sanierenden Kindertageseinrichtung in der Ortschaft Weixdorf genutzt werden soll. Im August werden Kinder und Erzieher auch das neue Kinderhaus an der Friedrich-Wolf-Straße beziehen und an der Grundschule wird das neue Schuljahr, wahrscheinlich wieder im Regelbetrieb, beginnen. Problematisch sind dann die Anfahrtswege und Parkmöglichkeiten, vor allem in

den „Bringe-Zeiten“ am Morgen. Die Grundschule und die AWO haben schon im Mai auf die Problemstellung hingewiesen. Daher hat sich der Ortschaftsrat mit einem Beschluss an den Oberbürgermeister gewandt und ihn aufgefordert bis zum Schuljahresbeginn 2020/21 verkehrsorganisatorisch tragfähige provisorische Lösungen für einen Lehrer- und Erzieherparkplatz an der F.- Wolf- Straße auf dem ehemaligen Schulgarten Flurstück 848/19, Kurzzeitparkplätze an der F.- Wolf- Straße beidseitig zwischen Höntzschstraße und Nicodéstraße sowie ggf. zusätzlich Richtung Dresdner Straße, sichere Fußgängerübergänge an der Bruhmstraße und der F.- Wolf- Straße sowie einen Richtungsverkehr auf der F.- Wolf- Straße von der Nicodéstraße bis zur Dresdner Straße zu schaffen. Darüber hinaus hat der Ortschaftsrat darum gebeten, dass vor Beginn des Schuljahres eine Information über die getroffenen Maßnahmen an die Bürgerschaft und die betroffenen Einrichtungen erfolgt. Bis zum Redaktionsschluss lag leider noch keine Information der Dresdner Stadtverwaltung zur Umsetzung der geforderten Maßnahmen zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit für Kinder, Lehrer, Erzieher, Eltern und Anwohner vor.

#### **Haushaltsvollzug 2020 unter Berücksichtigung der Haushaltssperre vom 21.04.2020**

Die Haushaltssperre vom 21.04.2020 über den Haushalt der Landeshauptstadt Dresden ist weiter in Kraft. Für die Ortschaft Langebrück erfolgte insoweit eine Klarstellung, dass die Haushaltsmittel der Ortschaft, welche mit dem Haushaltseckwertebeschluss des Ortschaftsrates für das Haushaltsjahr 2020 untersetzt sind, freigegeben wurden. Insoweit können die Vereins- und Veranstaltungsförderung, die Straßenunterhaltungsmaßnahmen, die Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, die Unterhaltungs- und Bewirtschaftungsmaßnahmen des Bürgerhauses sowie Investitionen und Beschaffungen für die örtliche Verwaltungsstelle wie geplant durchgeführt werden. Der Ortschaftsrat hat daher die zurückgestellten Förderanträge des Imkerverein Langebrück e.V., des Förderverein der Langebrücker Schulen e.V. und der Ortschronik bewilligt.

#### **Haushaltaufstellungsverfahren für den Dresdner Doppelhaushalt 2021/2022**

Im Rahmen des aktuellen Haushaltsaufstellungsverfahrens wurde eine Kürzung des Haushaltsansatzes für die gesamte Stadt um 12 Prozent angekündigt. Dies wird nach aktuellen Planungen auch die Mittelansätze der Ortschaften betreffen. Insoweit wurde angekündigt, die Verfügungsmittel von 20 Euro je Einwohner auf 17,60 Euro zu kürzen. Ursprünglich hatte der Ortschaftsrat gefordert,

aufgrund der Kostenentwicklung in den letzten Jahren, die Verfügungsmittel auf 22,50 Euro anzuheben. Auch die geforderte Anhebung der Investitionsmittel von 30 Euro je Einwohner auf 35 Euro konnte bisher nicht berücksichtigt werden. Mit Blick auf die angespannte Haushaltssituation im Rahmen der Bewältigung der Corona-Pandemie hat der Ortschaftsrat die Anhebung seiner Investitions- und Verfügungsmittel zurückgestellt, jedoch die Fortschreibung der bisherigen Haushaltsansätze eingefordert. Dies betrifft auch die Fortschreibung der bisherigen Straßenunterhaltungsmittel für die Ortschaft. Im Weiteren wurden durch den Ortschaftsrat weitere Maßnahmen und Investitionsvorhaben für die Haushaltsplanung in den einzelnen Fachämtern der Landeshauptstadt Dresden angemeldet. Im bisherigen Haushaltsaufstellungsverfahren wurden diese Meldungen nicht berücksichtigt. Der Ortschaftsrat hat daher den Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Dresden aufgefordert vor Zuleitung des Haushaltsentwurfes an den Stadtrat mindestens die erforderlichen Haushaltsmittel für den Neubau der Zweifeldturnhalle, die Planung und den Grunderwerb von Hauptstraße und Klotzscher Straße sowie die bauliche Umsetzung in die Mittelfristplanung ab 2023, die Planung und den Neubau des Feuerwehrgerätehauses der Stadtteilfeuerwehr Langebrück, das Parkkonzept Friedrich-Wolf-Straße und Bruhmstraße sowie die bauliche Umsetzung in die Mittelfristplanung ab 2023 sowie die Schaffung einer Personalstelle Hausmeister- und Veranstaltungsdienst sowie Sachbearbeitung Allgemeine Ortschaftsangelegenheiten aufzunehmen. Insbesondere die fehlende finanzielle Untersetzung des Neubaus der Zweifeldturnhalle stößt auf erhebliches Unverständnis des Ortschaftsrates. Ursprünglich sollte der Abriss noch in diesem Jahr erfolgen und im Anschluss die Baumaßnahme beginnen. Die Verschiebung der Abrissarbeiten auf Ende des kommenden Jahres lagen in der erforderlichen Nutzung der Kindertageseinrichtung am Wiesenweg als Auslagerungsstandort begründet.

#### **Termine**

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates findet am 08. September, 19:00 Uhr, im Bürgerhaus Langebrück statt. Ich wünsche allen Langebrückerinnen und Langebrückern einen schönen Sommer, erholsame Ferien und vor allem Gesundheit.

Mit herzlichen Grüßen

*Ihr*

*Christian Hartmann*

*Ortsvorsteher Ortschaft Langebrück*

#### **Werte Kunden, Mitarbeiter und Geschäftspartner,**

**mit der Geschäftsaufgabe meiner Firma ATS Rudolph am 31.07.2020 verabschiede ich mich nach 25 Jahren in den verdienten Ruhestand. Wir möchten uns bei all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen, das Lob und die Anerkennung herzlich bedanken.**

Wir hoffen, wir konnten Ihnen in all den Jahren mit Rat und Tat zur Seite stehen. Besonders meinen Stammkunden gebührt mein Dank und wir wünschen Ihnen, dass Sie wieder eine gute Werkstatt finden werden. Besonders danken möchte ich dabei meinem Mitarbeiter Andre Baß, der mit sachlicher und fachlicher Kompetenz für einen enormen Kundenzustrom gesorgt hat.

Für die kommende Zeit wünschen wir Ihnen alles Gute, Gesundheit und allzeit gute Fahrt.

*Herzlichst, Ihre Firma ATS Rudolph und Andre Baß*





## Ortschaft Langebrück

Beschlüsse aus der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates vom 07.07.2020:

Beschlussgegenstand: Vorlage V-LB0176/20 Realisierung des Verkehrsbauvorhaben Hauptstraße/ Klotzscher Straße Langebrück

### **Beschluss:**

1. der Ortschaftsrat stellt fest:
  - der Planungsstand des Verkehrsbauvorhaben Hauptstraße/Klotzscher Straße Langebrück mit Stand Vorplanung ist nach 17 Jahren unzureichend
  - das zuständige Fachamt war zu einer Sitzungsteilnahme im Ortschaftsrat nicht bereit und eine sachdienliche Information wurde dem Ortschaftsrat nicht zur Verfügung gestellt
  - der Zustand der Verkehrsanlagen als höherrangige Straße mit fehlenden Gehwegen, fehlender Oberflächenentwässerung, mangelnder Fahrbahnbreite, desolaten Stützmauern etc. ist untragbar
2. Der Ortschaftsrat Langebrück fordert den Oberbürgermeister auf, die Planungen fortzusetzen, die Entwurfs- und Genehmigungsplanungen bis Dezember 2020 abzuschließen und zur Planfeststellung einzureichen.
3. Die finanziellen Mittel für die Realisierung der ersten Bauabschnitte in den Doppelhaushalt 2021/22 einzustellen
4. Sollte bis zur Sitzung am 08.09.2020 keine aussagefähige Beschlusskontrolle vorliegen, wird der Ortschaftsrat unter Bezug auf § 67 Abs. 7 SächsGemO den Verhandlungsgegenstand mit einem eigenen Beschlusstext auf die Tagesordnung spätestens der übernächsten Sitzung des Stadtrates aufnehmen lassen.

Abstimmung: Zustimmung mit Änderung

*Beschlussgegenstand: Vorlage V-LB0178/20 Haushaltsvollzug 2020 unter Berücksichtigung der Haushaltssperre vom 21.04.2020*

*hier: Anschaffung einer Geschwindigkeitsmeßanlage für die Bruhmstraße*

### **Beschluss:**

Der Ortschaftsrat beschließt zur Erhöhung der Schulwegsicherheit im Bereich der Kita/Grundschule die Anschaffung und Anbringung einer Geschwindigkeitsmessanlage der Fa. Datacollect an der Bruhmstraße 4g. Die finanziellen Mittel in Höhe von 2.200 EUR werden aus den Verfügungsmitteln des Ortschaftsrates, Haushaltspostwert „Reserve“ getragen.

Abstimmung: Zustimmung

*Beschlussgegenstand: Vorlage V-LB0177/20 Bestätigung der Sitzungstermine 2021*

### **Beschluss:**

Der Ortschaftsrat bestätigt folgenden Terminplan für die Ortschaftsratssitzungen des Ortschaftsrates Langebrück 2021

- 19.01.2021, 19:00 Uhr
- 23.02.2021, 19:00 Uhr
- 23.03.2021, 19:00 Uhr
- 20.04.2021, 19:00 Uhr
- 18.05.2021, 19:00 Uhr
- 29.06.2021, 19:00 Uhr
- 13.07.2021, 19:00 Uhr
- August - Sommerpause
- 21.09.2021, 19:00 Uhr

12.10.2021, 19:00 Uhr

23.11.2021, 19:00 Uhr

07.12.2021, 19:00 Uhr

Abstimmung: Zustimmung

*Beschlussgegenstand: Vorlage V-LB0181/20 Bedarfsplanung der Ortschaft Langebrück zum Doppelhaushalt 2021/22*

### **Beschluss:**

1. Der Ortschaftsrat Langebrück nimmt die Beschlusskontrolle zu V-LB0161/20 vom 25.06.2020 zu den Prioritäten des Ortschaftsrates zur Berücksichtigung im Doppelhaushalt 2021/22 zur Kenntnis und stellt fest, dass die Anmeldungen der Ortschaft Langebrück zum Haushaltsentwurf 2021/2022 im wesentlichen keine Berücksichtigung gefunden haben.
2. Im Rahmen der laufenden Beratungen zum Haushaltsentwurf 2021/2022 fordert der Ortschaftsrat Langebrück den Oberbürgermeister auf, vor Zuleitung an den Stadtrat der Landeshauptstadt Dresden mindestens folgende Punkte in den Entwurf aufzunehmen:
  - 2.1. Die Anpassung der Verfügungsmittel auf 20 EUR/Einwohner. Die Anpassung ist für alle Ortschaften sowie Stadtbezirksämter zu gewährleisten.
  - 2.2. Neubau der Zweifeldturnhalle - die erforderlichen Mittel sind einzustellen und damit die bauliche Umsetzung abzusichern.
  - 2.3. Neubau Hauptstraße/Klotzscher Straße - entsprechend der heutigen Beschlussfassung V-LB0176/20 sind die Mittel für die Umsetzung der Maßnahme, welche nach 17 Jahren zwingend erforderlich ist, einzustellen.
  - 2.4. Umsetzung Parkkonzept Friedrich-Wolf-Str./ Bruhmstr. – hierzu sind Mittel für die Umsetzung der Beschlussfassung aus der Juni-Sitzung (V-LB0175/20) dringend einzustellen.
  - 2.5. Planung und Ausbau Feuerwehrgerätehaus einschl. ehem. Jugendklub/Bauhof für Jugendfeuerwehr der Stadtteilfeuerwehr Langebrück – die Einordnung zeitlich vorzuziehen und nicht für die Mittelfristplanung vorsehen.
  - 2.6. Schaffung einer Stelle Veranstaltungsdienst/Hausmeister für kommunale Verwaltungsgebäude und einer Sachbearbeiter/in Allgemeine Ortschaftsangelegenheiten (V-LB0173/20) – die Mitteleinstellung ist dringend notwendig für die Absicherung des Bürgerhauses sowie die Neu- und Mehraufgaben im Zusammenhang mit der Einrichtung der BgA's „Heide-Bote“ und „Weixdorfer Nachrichten“.

Abstimmung: Zustimmung

*Beschlussgegenstand: Vorlage V-LB0179/20 Prüfung Entschädigungssatzung der Landeshauptstadt Dresden zur Gleichstellung von Stadtbezirksbeiräten und Ortschaftsräten*

### **Beschluss:**

Der Ortschaftsrat beschließt: der Ortsvorsteher wird beauftragt, bei der Landesdirektion Sachsen eine rechtliche Bewertung hinsichtlich der Gleichstellung von Stadtbezirksbeiräten und Ortschaftsräten in der Entschädigungssatzung der Landeshauptstadt Dresden zu erwirken.

Abstimmung: Zustimmung

## Herzliche Glückwünsche

übermittelt Ihnen im Namen der  
Ortschaften und Ortschaftsräte  
Langebrück und Schönborn der  
Ortsvorsteher Langebrück,  
Herr Christian Hartmann  
und der Ortsvorsteher Schönborn,  
Herr Torsten Heidel



### zum 85. Geburtstag

am 26.08. Herr Dr. Johannes Zimmermann, Nicodéstr. 15

### zum 75. Geburtstag

am 18.08. Frau Ingrid Keil, Nicodéstr. 3a

### zum 70. Geburtstag

am 06.08. Frau Heidemarie Stey, Seeligstr. 19

am 17.08. Frau Angelika Schulze, Dresdner Str. 25

am 18.08. Frau Sonja Kotsch, Bruhmstr. 3

am 24.08. Herr Jürgen Bartkowiak, Liegauer Str. 15

am 26.08. Frau Maritta Gliesche, Neulußheimer Str. 64



## Malermmeister Frank Triebe

Lomnitzer Str. 42  
01454 Wachau OT Seifersdorf

Tel. 03528 / 4197863  
Fax. 03528 / 4152086  
Mobil 0162 / 9710255  
email info@malermmeister-triebe.de

Erstellen von Farbkonzepten am PC,  
dekorative Decken- und Wandgestaltung,  
hochwertige Tapezier- und Lackierarbeiten, Vergoldung,  
WDV-Systemarbeiten, Fassadengestaltung &  
Beschichtung, Trockenbau, Bodenbelagsarbeiten



www.tierarztpraxis-ehrlich.de

## TIERARZTPRAXIS Langebrück

Lessingstraße 23  
01465 Dresden

Dr. med. vet.  
Mathias Ehrlich  
Tierarzt

Telefon 035201 7300  
Telefax 035201 730270  
info@tierarztpraxis-ehrlich.de

Ultraschall • Röntgen • Blutanalyse • Osteosynthese • EKG •  
Geriatric • Lasertherapie und -chirurgie  
Zahnbehandlung • Auslandsberatung • Endoskopie

### Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag: 09:00 - 11:00 Uhr  
Montag bis Freitag: 16:00 bis 19:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeiten nach  
telefonischer Vereinbarung!

brillen & contactlinsenstudios  
Sportoptikcenter Langebrück  
www.hahmann-optik-art.de

# HAHMANN ART



## SONNE UND SCHUTZ 2020

GESCHÜTZTE  
AUGEN –  
ENTSPANNTES  
SEHEN

GLEITSICHT  
SONNE  
Ab 179,00  
EINSTÄRKEN  
Ab 39,00

## MEHRWERT-BRILLEN

MIT 50% MEHRBRILLENRABATT

SEHEN IN NEUEN DIMENSIONEN

# HAHMANN ART



Relaxed  
Vision  
Experte

01465 Langebrück, Dresdner Straße 4-7, Tel. 03 52 01 / 7 03 50  
01896 Pulsnitz, Brunnenhof, Wettinstraße 5, Tel. 03 51 / 8 90 09 12  
01109 Dresden, Königsbrücker Landstr. 66, Tel. 03 51 / 8 90 09 12

## Nachhilfe und Förderung für Schüler

Grundschule, Mittelschule, Gymnasium -  
auch berufliches Gymnasium und FOS



- Preiswerter Einzelunterricht  
in Ottendorf-Okrilla und Umgebung  
„vor Ort“ bei Ihnen zu Hause, keine Vertragsbindung
- alle Klassenstufen

Information und Beratung  
Tel. 0 35 28/44 50 65, Dipl.-Ing. W. Schütze

## Fahrgastbeförderung aller Art für Privat & Business



Gemeinsam komfortabel und ent-  
spannt fahren, reisen und ankom-  
men. Maximal bis 7 Personen.

Seniorenfahrten \* Einkaufsfahrten \* Fahrten zur  
med. Behandlung \* Veranstaltungsfahrten  
Fernreisen \* Kinder- & Schülerfahrten \* Ausflugs-  
fahrten \* Kleinbus-Reisen \* Hochzeitsfahrten  
Ferienziel-Reisen \* Chauffeurservice \* Flughafen-  
transfer \* Gästebetreuung

**Kontaktieren Sie uns, wir erstellen Ihnen  
ein individuelles Angebot.**

Fahrdienst M. Schiedt Tel. 035201 70939  
Rudolf-Trache-Str. 20 Fax 03222 4384780  
01465 Langebrück Mail fahrgast@icloud.com

## Ortschaft Schönborn

Beschluss aus der Ortschaftsratsitzung vom 08.07.2020  
Beschlussgegenstand: Sitzungstermine 2021

### Beschluss:

Der Ortschaftsrat bestätigt folgenden Terminplan für die Ortschaftsratsitzungen des Ortschaftsrates Schönborn 2021

20.01.2021, 19:30 Uhr  
24.02.2021, 19:30 Uhr  
24.03.2021, 19:30 Uhr  
21.04.2021, 19:30 Uhr  
19.05.2021, 19:30 Uhr  
30.06.2021, 19:30 Uhr  
14.07.2021, 18:30 Uhr  
18.08.2021, 18:30 Uhr  
22.09.2021, 19:30 Uhr  
20.10.2021, 19:30 Uhr (Änderung des Termins)  
24.11.2021, 19:30 Uhr  
08.12.2021, 18:30 Uhr (Änderung der Zeit)

Abstimmung: Zustimmung mit Änderung

---

## Handarbeitstreffen

Das nächste Handarbeitstreffen findet am **05. August 2020 um 15:00 Uhr im Bürgerhaus** statt.

Wir laden alle, die Interesse haben, dazu herzlich ein. Über zahlreiche Handarbeitsfreunde freuen wir uns sehr.



Ich wünsche allen eine gute Zeit.

Es lädt die Ortsgruppe Langebrück des Landesvereins Sächs. Heimatschutz e.V. ein.

*Roswitha Koch*  
(Tel. 035201 70769)

---

## Saugartenfest

Liebe Langebrücker/innen, liebe Freunde des Saugartenfestes,

Nach reiflicher Überlegung und vielen Diskussionen für und wider, haben wir uns in Absprache mit dem Sachsenforst entschieden, dass Saugartenfest 2020 abzusagen.

Das Erstellen eines Hygienekonzeptes, die Einhaltung der Abstandsregeln, Zugangsbeschränkungen, Kontaktnachverfolgung, all das alles können wir mit unserem Verein nicht gewährleisten! Es tut uns sehr leid, aber wir sind voller Hoffnung, dass wir 2021 wieder durchstarten können und alle Beteiligten dann mit im Boot sind!

In diesem Sinne haben Sie alle einen schönen Sommer und bleiben sie gesund!

*Landesverein Sächs. Heimatschutz e. V.*  
*Ortsgruppe Langebrück*  
*I. A. Barbara Thiel*

---

## Mit der Bahn ins Lausitzer Seenland

An allen sächsischen Sommerferienwochenenden verbindet die Bahn Langebrück direkt mit dem Lausitzer Seenland. Abfahrt in Langebrück ist an Samstagen und Sonntagen jeweils um 9.53 Uhr in Richtung Kamenz. Anders als sonst üblich endet der Zug dort aber nicht, sondern verkehrt über die sonst nicht im Personenver-

kehr befahrene Strecke weiter über Straßgräbchen-Bernsdorf und Hosena nach Senftenberg, das um 10.55 Uhr erreicht wird. Zurück geht es von Senftenberg um 16.56 Uhr, Ankunft in Langebrück ist um 18.00 Uhr.

In beiden Zügen gelten die Fahrscheine des Verkehrsverbundes Oberelbe (VVO) bis zum Zielbahnhof Senftenberg. Besonders spannend: Abo-Monatskarten, 9-Uhr-Abo-Monatskarten und Jobtickets gelten in den sächsischen Sommerferien im gesamten VVO-Verbundraum. Wer also einen solchen Fahrschein für die Tarifzone Dresden besitzt, kann damit kostenfrei von Langebrück ins Lausitzer Seenland fahren und darf, ebenfalls kostenfrei, noch einen weiteren Erwachsenen sowie bis zu vier Kinder bis zum 15. Geburtstag und ein Fahrrad oder einen Hund mitnehmen. Andere Fahrgäste benötigen für die Reise ins Seenland ein Ticket für den VVO-Verbundraum (auch Tageskarte, Familientageskarte oder Kleingruppenkarte).

*Christian Lindner*  
*Ortsgruppe Bündnis 90/Die Grünen Langebrück*

---

## Baumaßnahme mit Vollsperrung auf der Hauptstraße Langebrück vom 22. Juli bis 08.08.2020

Der schlechte Zustand der Hauptstraße in Langebrück ist bekannt. Seit Jahren wird durch die Ortschaft in Zusammenarbeit mit dem Straßen- und Tiefbauamt eine Erneuerung angestrebt.

Aufgrund des schlechten Untergrundes der Fahrbahn und der eingengten Fahrbahnbreiten ist aus Sicht des Straßen- und Tiefbauamtes nur ein grundhafter Ausbau möglich, der zum größten Teil durch Fördermittel finanziert werden soll.

Dazu sind verschiedene Phasen von Planungen nötig. Die Vorplanung mit Erarbeitung möglicher Umsetzungsvarianten ist abgeschlossen und die erarbeiteten Vorschläge wurden dem Ortschaftsrat Langebrück bereits vor einiger Zeit vorgestellt.

Vom Planungsbüro wurde darauf hingewiesen, dass bei allen erarbeiteten Varianten ein Planfeststellungsverfahren unvermeidbar sein wird. Dieses wird sehr langwierig sein, in der Regel dauert ein solches Verfahren bis zu 5 Jahren, da Grunderwerb wird in einigen Fällen unvermeidbar sein wird.

Nun wurde uns gegenüber geäußert, dass die Entwurfsplanung der Hauptstraße vorerst zurückgestellt werden musste, es also zeitnah weder einen grundhaften Ausbau geben, noch das Verfahren eingeleitet wird. Dieser Zustand ist für die Verwaltungsstelle nicht hinnehmbar, da doch der Straßenzustand in einigen Abschnitten nicht mehr vertretbar ist.

Gemeinsam mit der zuständigen Straßeninspektion haben wir uns aus diesem Grunde entschlossen, finanzierbare Unterhaltungsmaßnahmen auszulösen, die einem späteren Ausbau nicht entgegenstehen.

Im Zeitraum 22. Juli bis 8. August 2020 wird deshalb im Abschnitt Hauptstraße 50 a bis 63 ein Austausch des Bordes an der Gehbahn sowie ein Deckentausch der Fahrbahn vorgenommen. Hierfür ist eine Vollsperrung nötig. Die Umleitungen sind ausgeschildert.

Die Maßnahme wird aus Mitteln der Verwaltungsstelle finanziert.

*Steffi Marmodée*  
*SB Bauangelegenheiten/stellv. Verwaltungsstellenleiterin*



Im Auftrag und Kooperation mit  
der Landeshauptstadt Dresden:



Dresden.  
Dresdner

# Glasfaser für Langebrück



## Die gigaschnelle Zukunft kommt

Die Landeshauptstadt Dresden hat entschieden und Vodafone als Partner für den Ausbau des Glasfasernetzes beauftragt. Durch Fördermittel von Bund und Land werden rund **3.000 unterversorgte Haushalte und Unternehmen** nun von Vodafone kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Doch das ist nicht alles. Vodafone glaubt an die Gigabit-Gesellschaft. Daher haben wir uns dazu entschlossen, weiteren **3.000 Haushalten und Unternehmen**, einen kostenlosen Glasfaseranschluss zu ermöglichen.

## Wichtige Informationen für Dich

Alle Bürger, die einen kostenlosen Glasfaseranschluss erhalten können, wurden bereits im Juli von der Landeshauptstadt Dresden postalisch kontaktiert. Darüber hinaus kannst Du auf unserer Website [vodafone.de/dresden](http://vodafone.de/dresden) prüfen, ob Deine Adresse im Ausbaubereich liegt. Dort findest Du registrieren Dich am besten online und wir kontaktieren Dich für einen Beratungstermin.

Ab dem **17. August 2020** beginnt die Vorvermarktung. Gemeinsam mit den Ortschaften und Stadtbezirken werden wir Infoveranstaltungen, sowohl digital als auch vor Ort, ausrichten. Für eine persönliche Beratung haben wir Glasfaserbüros eingerichtet und kommen auch auf Wunsch zu Dir nach Hause. Natürlich kannst Du Dich auch in unseren Vodafone-Shops bzw. von unseren Vodafone-Fachhändlern beraten lassen. Selbstverständlich unter Berücksichtigung der gültigen Hygiene-Vorschriften. Alle Informationen hierzu findest du ebenfalls auf der Website [vodafone.de/dresden](http://vodafone.de/dresden).

## Kostenloser Anschluss

Wenn Du Dich bis zum **17. November 2020** für einen Glasfaservertrag von Vodafone entscheidest, sparst Du nicht nur die Baukosten i. H. v. bis zu 2.500 €<sup>1</sup>, sondern zusätzlich noch die Kosten für das Installationspaket im Wert von 399 €<sup>2</sup>.

## Beratungsmöglichkeiten in Deiner Nähe

### Glasfaserbüro:

**Ab dem 24.08.20**  
Verwaltungsstelle Langebrück,  
Weißiger Straße 5, 01465 Langebrück  
donnerstags 8 – 12 und 14 – 18 Uhr  
1. OG Raum 13

### Fachhandel:

W&F Telefonservice Heyne,  
Brühler Str. 1, 01108 Dresden

MEDIA WELT Groth Klotzsche,  
Boltenhagener Str. 71, 01109 Dresden

sowie in allen Dresdner Vodafone-Shops und im Vodafone-Fachhandel.

### Infoveranstaltung:

**27.08.2020** Bürgerhaus Langebrück,  
Hauptstr. 4, 01465 Langebrück,  
1. Veranstaltung 18:00 Uhr  
2. Veranstaltung 20:00 Uhr  
großer Saal, Eingang Badstraße

## Das kann Glasfaser

Die **zukunftsichere Technologie** ermöglicht Dir zeitgleiches Surfen, TV-Schauen und Telefonieren mit exzellenter Sprachqualität. Aktuell mit einer Spitzengeschwindigkeit von bis zu **1.000 Mbit/s**.

Der Betrieb von **Smart-Home-Geräten** macht Dein Zuhause zu einem vernetzten Haushalt.

Ein Glasfaseranschluss erhöht die **Attraktivität und den Wohnwert** Deiner Immobilie.

**Home Office und Home Schooling** werden immer mehr Bestandteil unseres Lebens. Eine stabile und leistungsstarke Internetverbindung ist dabei für Videokonferenzen und reibungslosen Datenaustausch essentiell.

**Telemedizin** – mit anderen Worten: der digitale Arztbesuch – wird eine immer wichtigere Rolle spielen. Beste Voraussetzung dafür liefert die zuverlässige und sichere Glasfaserleitung.

# Ready?



1 Im Rahmen der Vorvermarktungsphase wird bei Abschluss eines Grundstücksnutzungsvertrages (GNV) bis 17. November 2020 Dein Gebäude durch die Vodafone GmbH kostenlos ans Glasfasernetz angeschlossen. Einzelheiten sind dem GNV der Vodafone GmbH zu entnehmen. Falls die Unterlagen nach dem 17. November 2020 bei der Vodafone GmbH eingehen, können höhere Kosten für den Anschluss des Gebäudes entstehen, das sind bis zu 2.500 €. Beim Ausbau wird ein Glasfaser-Hausübergabepunkt in Deinem Gebäude installiert. Der Anschluss ans Glasfasernetz ist die Voraussetzung für einen Vodafone Glasfaser-Vertrag.  
2 Das Installationspaket enthält die Verlegung eines Glasfaseranschlusses vom Glasfaser-Hausübergabepunkt bis in Deine Wohnräume und den Anschluss des Netzmodems durch einen Techniker. Das Paket kostet einmalig 399 €. In der Vorvermarktungsphase bis zum 17. November 2020 ist das Installationspaket in Verbindung mit einem Red Internet & Phone Glasfaser-Vertrag kostenlos. Vodafone GmbH • Ferdinand-Braun-Platz 1 • 40549 Düsseldorf • vodafone.de

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



STAATSMINISTERIUM  
FÜR WIRTSCHAFT  
ARBEIT UND VERKEHR



## Mobile Schadstoffsammlung

### Ortschaften Langebrück und Schönborn

Vom 7. bis 26. September 2020 ist das Schadstoffmobil wieder in Dresden unterwegs. Jeder Privathaushalt kann bis zu zehn Liter Schadstoffe gebührenfrei abgeben.

#### Termine in der Ortschaft Langebrück

##### **Montag, 14. September 2020**

11.30 - 12.30 Uhr Badstraße/Schillerplatz

14.00 - 15.30 Uhr Nicodèstraße/Friedrich-Wolf-Straße

#### Termine in der Ortschaft Schönborn

##### **Montag, 14. September 2020**

10.00 - 11.00 Uhr Seifersdorfer Straße/Grünberger Straße

#### **Gebührenfrei angenommen werden**

- Haushaltsreiniger, Entkalker, Desinfektionsmittel, Nagellackentferner, Spraydosen mit Restinhalt, PUR-Montageschaumdosen
- Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Insektensprays, Düngemittel
- flüssige Farben, Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe, Imprägnier- und Abbeizmittel
- Mineralöle und Kraftstoffe
- quecksilberhaltige Abfälle wie Thermometer
- Speiseöle und -fette sowie Frittieröle
- Leuchtstoffröhren, LED- und Energiesparlampen
- Akkus, Batterien, Autobatterien (keine Rückerstattung des Pfands, Bestätigung der Abgabe auf Pfandgutschein/Rechnung zur Vorlage beim Händler möglich)

#### **Tipps und Hinweise**

- Stellen Sie Schadstoffe nicht unbeaufsichtigt vor Eintreffen des Schadstoffmobils am Straßenrand ab.
- Übergeben Sie die Schadstoffe möglichst in den Originalbehältern direkt dem Annahmepersonal und vermischen Sie die Schadstoffe nicht miteinander.
- Eintrocknete Farb- und Lackreste sowie Medikamentenreste können Sie in der Restabfalltonne entsorgen.
- Schadstoffe gehören nicht in die Restabfalltonne oder Toilette. Sie müssen getrennt gesammelt und entsorgt werden, da sie umwelt- oder gesundheitsgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind mit Gefahrensymbolen gekennzeichnet.

#### **Weitere Informationen**

- Tourenplan Schadstoffmobil:  
[www.dresden.de/abfall](http://www.dresden.de/abfall), Themenstadtplan  
[www.dresden.de/stadtplan/abfall](http://www.dresden.de/stadtplan/abfall)
- Abfall-Info-Telefon: (03 51) 4 88 96 33 zu den Sprechzeiten (Montag, Mittwoch, Freitag:  
8 bis 12 Uhr, Dienstag und Donnerstag:  
8 bis 12 Uhr sowie 13 bis 18 Uhr) und per  
E-Mail an [abfallberatung@dresden.de](mailto:abfallberatung@dresden.de)

Auszug aus dem Amtsblatt Nr. 26 vom 25.06.2020:

## Entsorger für Blaue und Gelbe Tonne wechseln

### Neue Termine für die Leerung der Abfallbehälter stehen ab Anfang Juli im Internet

Ab Mittwoch, 1. Juli, übernimmt die Stadtreinigung Dresden GmbH (SRD) im gesamten Stadtgebiet das Leeren und Ausliefern neu bestellter städtischer Blauer Tonnen. Gleichzeitig wechselt die Leerung der Gelben Tonnen und Abholung der Gelben Säcke zur Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co.KG. In beiden Fällen können sich Abfuhr- und Abholtermine ändern. Wann die Abfallbehälter geleert werden, steht im Internet unter:

[www.dresden.de/abfuhrkalender](http://www.dresden.de/abfuhrkalender)  
[www.dresden.de/stadtplan/abfall](http://www.dresden.de/stadtplan/abfall)

Für die Sammlung des Altpapiers mit der städtischen Blauen Tonne enden die Verträge mit den Firmen Remondis Elbe-Räder GmbH, Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co. KG und Fehr Umwelt Ost GmbH am 30. Juni 2020. Die Altpapiersammlung wurde mit Beschluss des Stadtrates am 4. Juni in den ab 1. Juli geltenden Leistungsvertrag mit der Stadtreinigung Dresden GmbH integriert. In neuem Auftrag übernimmt künftig die Veolia Umweltservice Ost GmbH Co. KG das Leeren der Gelben Tonnen und Abholung der Gelben Säcke. Auftraggeber ist hier nicht die Landeshauptstadt Dresden, sondern die Dualen Systeme.

Blaue Tonne und Wertstoffcontainer: Auf die Sammlung an den 350 Stadtplätzen der Wertstoffcontainer für Papier, Pappen und Kartonagen hat der Entsorgerwechsel keinen Einfluss. Wie bisher werden die Container in Blasewitz, Leuben und Prohlis von der Fehr Umwelt Ost GmbH geleert. Mit der Leerung in den restlichen Stadtgebieten ist die Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co. KG beauftragt.

Ob Blaue Tonne oder Depotcontainer: Bei Verpackungen aus Pappe sowie bei Versandkartons gilt, diese vor dem Einwerfen flach und klein zu machen. Große Pappen können gebührenfrei auf den Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Gelbe Tonne und Gelber Sack: Gelbe Säcke können weiterhin verwendet werden. Neue Gelbe Säcke gibt es wie bisher in den Bürgerbüros und Ortschafts-Verwaltungen, beim Entsorgungsunternehmen selbst und auf allen Wertstoffhöfen. Bei Fragen stehen die Mitarbeiter der Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co. KG telefonisch unter (0800) 4 45 54 55 zur Verfügung.

Fragen zu Entsorgungsmöglichkeiten, An- und Ummeldungen oder Abfallvermeidung – hier hilft die Abfallberatung am **Abfall-Info-Telefon unter der Nummer (0351) 4 88 96 33** sowie per Mail an [abfallberatung@dresden.de](mailto:abfallberatung@dresden.de). Die aktuellen Sprechzeiten: Montag, Mittwoch und Freitag von 8 bis 12 Uhr sowie am Dienstag und Donnerstag von 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr.

---

## Augustprogramm 2020 des Seniorentreff der Volkssolidarität Langebrück

Alle Veranstaltungen finden im Café des Bürgerhauses statt.

**Montag, 03. August 2020**, 15 Uhr: Dieter Uhlmann liest aus seinen Memoiren.

Fortsetzung auf Seite 10...



## Ich sehe was – was Du nicht siehst!

ANZEIGE

Sehen pur im Sommer – mit Hahmann Optik und Zeiss Relaxed Vision

Sonnenbrillen mit polarisierenden Gläsern sind im Sommer 2020 besonders angesagt. Dieser Gläser filtern polarisiertes Licht aus dem Spektrum des Lichtes – das heißt im Klartext alle ebenen Reflektionen stören nicht mehr, denn diese sind nicht mehr zu sehen.

Der ideale Schutz für Menschen im Straßenverkehr und am Wasser – Angler sehen den Fisch direkt im Wasser und Wassersportler sind begeistert von dem blendfreien Sehen. Aber auch Autofahrer und Biker sind begeistert von den perfekten Kontrastverhältnissen. Keine Spiegelungen auf Windschutzscheiben – kein Flimmern auf dem Asphalt einfach Spaß am perfekten Sehen.

Sehen in der Sonne – na klar mit einer Sonnenbrille in Ihrer individuellen Glasstärke, denn nur solche Gläser reduzieren Streulicht komplett.

Falls Ihnen die unterstützende Zusatzkorrektur beim Lesen fehlt – ist dies kein Problem. Gleitsichtsehen in Markenqualität gibt es im Zuge der Hahmann Optik Sonnenaktion zu Sonderpreisen.

Sonnenbrillen sind Mode pur. Verspiegelungen auf der Glasvorderseite in Blau und Silber sind modischer Gag und Funktion in einem.

In Verbindung mit allen Vorzügen von Zeiss Relaxed Vision ergibt das Sehen in einer anderen Dimension. Testen Sie uns und unverbindlich Ihre Augen am Zeiss I.-Profiler.

Wir zeigen Ihnen die Möglichkeiten und beraten Sie gern.

Bitte beachten sie unsere veränderten Öffnungszeiten:  
Mo – Fr.: 10 – 13 / 14 – 18 Uhr  
Samstag: 9 – 12 Uhr

**Weitere Informationen auch zur Terminvereinbarung.**

[www.hahmann-optik-art.de](http://www.hahmann-optik-art.de)

[www.hahmann-optik-sport.de](http://www.hahmann-optik-sport.de)

**Bitte vereinbaren Sie unter den Geschäftsnummern Ihren persönlichen Termin.**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

Niels Hahmann  
Hahmann Optik GmbH  
Zeiss Relaxed Vision Experte 2020  
Dresdner Str. 4-7, 01465 Langebrück,  
03520170350  
Königsbrücker Landstraße 66, 01109  
Dresden, 035189009012  
Wettinstraße 5, 01896 Pulsnitz,  
035955446



Notfalltelefon 01794035940 – auch SMS und Whatsapp

**Seit 1990 in der Region.  
Versicherungsbüro Ralf Reinhold.**



Gerhart-Hauptmann-Str. 4  
01465 Langebrück  
Telefon 035201 71027  
Mobil 0176 24083219  
[ralf.reinhold@wuerttembergische.de](mailto:ralf.reinhold@wuerttembergische.de)



**WV württembergische**  
Der Fels in der Brandung.

**Aktuelle Informationen zur  
Autopflege Langebrück**



Liebe Kunden,

bitte beachten Sie folgende Änderungen unseres Waschanlagenbetriebes in Langebrück:

Ab sofort ist unsere Fahrzeugwäsche nur noch von Dienstag – Freitag geöffnet. Den Verkauf der Waschkarten übernimmt nun die Firma:

**Autoservice Rogalli**  
Dresdner Str. 57 · 01465 Langebrück

Nutzen Sie gern die Möglichkeit, 5er Karten, 10er Karten oder Wertkarten über 50,- € bzw. 100,- € zu erwerben. Gutscheine & Bonuskarten behalten selbstverständlich weiterhin ihre Gültigkeit.

**Autopflege Langebrück**  
Lessingstrasse 8a · 01465 Langebrück  
Tel.: 03528-452081 · Mobil: 0172-3671012  
E-Mail: [info@autopflege-langebrueck.de](mailto:info@autopflege-langebrueck.de)  
Internet: [www.autopflege-langebrueck.de](http://www.autopflege-langebrueck.de)

**Vermiete Reihenmittelhaus im neuen Heidehof**

124 m² Wohnfläche plus Fläche unter den Dachschrägen,  
3 Etagen plus großer Keller, 5 Zimmer, Küche separat,  
2 Bäder (1x Wanne + 1x Dusche) und 1 Gäste-WC,  
Terrasse und kleiner Garten, 2 Stellplätze und nette Nachbarn.  
Interessenten bitte unter 0157 80 282 474 melden.

*Das komplette Dach  
aus einer Hand!*

**die dachprofis**  
Rothkugel & Zaulich GbR  
Dachdeckermeisterbetrieb

Dachdecker  
Dachklempner  
Zimmerer  
Baudienstleistungen

Heiko Rothkugel - Seifersdorfer Str. 29b - 01465 Dresden OT Schönborn  
Tel. 0 35 28/ 45 21 23 - Fax 0 35 28/ 45 21 24 - Funk. 0173/ 57 30 57 1

**compuweix.de**  
Inhaber Dipl.-Ing. Andreas Placzek

*Da wirst Deinen  
Computer wieder lieben!*

**Computer - Reparatur - Werkstatt**

**Alte Dresdner Straße 53 - DD WX - 890 13 89**



...Fortsetzung von Seite 8

**Montag, 10. August 2020**, 15 Uhr: Seniorentreff.

**Montag, 17. August 2020**, 15 Uhr: Frau Riedel stellt aktuelle Kräuter vor und spricht über deren Verwendung.

**Montag, 24. August 2020**, 15 Uhr: Horst Seifert spricht über die Arbeit der Ortschronik.

**Donnerstag, 27. August 2020**, 19 Uhr: Münzstammtisch.

**Montag, 31. August 2020**, 15 Uhr: Frauen- und Seniorentreff mit Möglichkeiten zu Handarbeiten, Spielen und Plaudern.

**Jeden Mittwoch** ab 18 Uhr: Spielabend Rommé und Skat.

**Alle Veranstaltungen der Volkssolidarität Langebrück** werden durch die Ortschaft Langebrück ideell und materiell gefördert. Jede Veranstaltung ist öffentlich und bedarf keiner ausdrücklichen Mitgliedschaft im Verband der Volkssolidarität, obwohl wir uns natürlich über jede weitere Interessentin oder jeden Interessenten an einer Mitgliedschaft freuen. Zum Seniorentreff am Montagnachmittag wird Kaffee und Kuchen/Gebäck zum kleinen Preis angeboten.

Ihre Freunde der Volkssolidarität, Interessengruppe Langebrück im „Seniorentreff der VS, Radeberg Süd e.V.“

Bei Rückfragen stehen Ihnen die Mitglieder des Organisationsteams Rede und Antwort: Inge Wächtler – Tel. 70366, Ralf Gnauck (Skat und Rommé) – Tel. 151 40255823 und Rainer Korf (Münzstammtisch) – Tel. 71693.

## Bereitschaftsdienst Zahnärzte August

- Bereich Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Moritzburg, Radeburg
- **Sprechstunde jeweils von 09.00 bis 11.00 Uhr**
- Außerhalb dieser Sprechstundenzeiten sind die angegebenen Zahnärzte telefonisch erreichbar.
- **Für Dresdner Patienten** hat werktäglich von 22 bis 7 Uhr ein für die Stadt Dresden veröffentlichter Bereitschaftsdienst und
- an den unten genannten Tagen zusätzlich ganztägig Bereitschaft das
- Uniklinikum, DD, Fiedlerstr. 25, Haus 28, Tel. 0351-4583670

Die aktuelle Praxis finden Sie auch unter:

[www.zahnaerzte-in-sachsen](http://www.zahnaerzte-in-sachsen)

(Die Tel.-Nr. 115116 gilt **nicht** für den **Zahnarzt**dienst)

- Sa. 01.08. Herr DS Reinhold, Radeburg,
- So. 02.08. Großenhainer Str. 27, Tel. 035208/ 80516
- Sa. 08.08. Frau ZÄ Schneider DD-Weixdorf,
- So. 09.08. Schönburgstr. 21a, Tel. 0351/8804921  
mobil: 0176/61261919
- Sa. 15.08. Praxis Dres. Gäbler DD-Langebrück
- So. 16.08. Dresdner Str. 17, Tel. 035201/7022  
mobil: 0172 / 3517069
- Sa. 22.08. ZÄ Freia Schubert, DD-Weixdorf,
- So. 23.08. August-Wagner-Str. 2, Tel. 0351/ 8903641
- Sa. 29.08. Praxis Dres. Krjukow, Moritzburg,
- So. 30.08. August-Bebel-Str. 2a  
Tel. 035207/ 82118 und 81453

## Ev.-Luth. Kirchgemeinde Langebrück

*Ich danke dir dafür, dass ich wunderbar gemacht bin; wunderbar sind deine Werke; das erkennt meine Seele. Psalm 139, 4*



Liebe Leserinnen und Leser des „Heideboten“!

Das ist der Monatsspruch für den Monat August 2020. Vielleicht denken Sie jetzt: Wie ist nur jemand darauf gekommen, so einen Satz aufzuschreiben, den eigenen Körper, die eigene Lebendigkeit als etwas Wunderbares zu bezeichnen, und dann auch noch zu Dankbarkeit dafür aufzurufen! Wenn ich mal so ganz grob über den Daumen peile: Für alle unter 40 ist das Funktionieren der eigenen Biologie etwas Selbstverständliches, und für alle über 60 ist dann eher das Nicht-Funktionieren ein Grund zur Klage, aber nicht zur Dankbarkeit. Und bei denen dazwischen, da ist es eben halt mal so, mal so – also auch nichts mit Dankbarkeit. Und wem gegenüber soll ich denn überhaupt dankbar sein, für etwas Selbstverständliches (unter 40) oder für etwas nur noch sehr gebrochen Vorhandenes (über 60)? Sie wissen da ja schon Bescheid. Das ist ja hier die „Kirchenecke“ im Heideboten, Und wenn der bewusste Satz der Monatsspruch ist, dann stammt er doch sicherlich aus der Bibel, und dann soll die Dankbarkeit bestimmt an Gott adressiert sein.

Sie haben recht, das ist alles so. Wenn Sie möchten, dann lesen Sie hier einfach nicht mehr weiter und blättern um.

Sollten Sie doch weiterlesen, dann muss ich Ihnen anvertrauen: Irgendwie komme ich von diesem Satz nicht los, ob er nun der Monatsspruch ist oder nicht. Mich beeindruckt einfach, dass schon vor (ganz rund) 2500 Jahren, vor (ebenfalls ganz rund) 80 Generationen Menschen einen Gedanken formuliert haben, über den bis heute Forscherteams, Professoren und Nobelpreisträger nicht hinauskommen: dass der menschliche Organismus, ja, alles Lebendige auf dieser Erde letztlich etwas unfassbar Wunderbares ist.

Auch mir ist nicht immer nach staunender Dankbarkeit zumute. Auch ich bin (zu) oft am Jammern, weil so vieles nicht oder nicht mehr richtig funktioniert. Aber wenn ich dann in Ruhe darüber nachdenke, dann mündet die Bestandsaufnahme meiner Alterswehwehchen doch wieder in den Satz: *Ich danke dir, dass ich wunderbar gemacht bin.*

Sehen wir es doch mal so: Wie viele Autos haben sich in der Zeit, als ich noch aktiver Fahrer war, von mir verabschiedet! Wie fasziniert standen wir, als sie noch neu waren, vor diesen Wunderwerken der Technik! Aber dieser Körper, der arbeitet immer noch.

Und wenn es dann doch mal Probleme gibt, dann bleibt immer noch das Staunen darüber, dass es immerhin mehr als 70 Jahre geklappt hat.

Der Monatsspruch für August 2020. An einem bestimmten Tag in diesem Monat möchte ich eine halbe Stunde Zeit haben, um nur über diesen Satz nachzudenken. Das ist nämlich mein Geburtstag. Und wenn es etwas wird mit der Zeit und der Ruhe an diesem Tag, dann hoffe ich, dass ich im Ergebnis meines Nachdenkens einstimmen

kann in den Psalmvers: **Wunderbar sind deine Werke; das erkennt meine Seele.**

In diesem Sinne: Bleiben Sie im August 2020 so gesund wie möglich!

*Ihr Pfarrer i.R. Wolfgang Haugk*

### **Gottesdienste im August 2020, Kirchgemeinde Langebrück**

**Sonntag, 2.8. – 9.30 Uhr**, Gemeinsamer Gottesdienst in Weixdorf, Prädikantin Hanna Zieschang

**Sonntag, 9.8. - 9.30 Uhr**, gemeinsamer Gottesdienst in Langebrück, gestaltet von der Landeskirchlichen Gemeinschaft, Predigt: Götz Pecking

**Sonntag, 16.8. - 9.30 Uhr**, gemeinsamer Gottesdienst in Grünberg, Sup.i.R. Rudolf Hesse

**Sonntag, 23.8. - 9.30 Uhr**, gemeinsamer Gottesdienst in Langebrück, Pfarrer Thomas Slesazek

**Sonntag, 30.8. – 11.00 Uhr**, Gottesdienst zum Schulanfang in Langebrück, mit Taufgedächtnis, Pfarrerin Christiane Rau

### **Herzliche Einladung zum Glaubensgespräch in der Region**

Mit Beginn des neuen Schuljahres lade ich Sie herzlich zu Glaubensgesprächen ein. Wenn Sie schon immer mal Ihre Fragen zum christlichen Glauben stellen wollten oder vor haben, sich als Erwachsener taufen oder konfirmieren zu lassen, dann sind Sie bei diesen Gesprächen genau richtig! Einmal pro Woche an insgesamt 10 Abenden wollen wir uns zu Fragen des christlichen Glaubens und Lebens unterhalten. Die Teilnahme verpflichtet Sie zu nichts.

Wir treffen uns zum ersten Mal am Montag, dem 31.8., um 19.30 Uhr im Pfarrhaus Langebrück, Kirchstraße 46. An diesem Abend wollen wir alle weiteren Zeiten und Termine besprechen und können den Wochentag oder auch den Ort noch ändern.

Ich freue mich auf Sie.

*Ihre Pfarrerin Christiane Rau*

### **Öffnungszeiten des Pfarramtes und Friedhofsverwaltung Langebrück:**

Dienstag: 9 – 12 Uhr; 15 – 18 Uhr

Donnerstag: 9 – 11 Uhr

Verwaltungsmitarbeiterin: Frau Höhnel

Das Pfarramt bleibt vom 27.7.-7.8. geschlossen.

Telefon: 7 08 76, Telefax: 8 16 71

E-Mail: [kg.langebrueck@evlks.de](mailto:kg.langebrueck@evlks.de)

Wenn Sie ein Gespräch mit Frau Pfarrerin Rau wünschen, vereinbaren Sie bitte einen Termin über die Telefonnummer des Pfarramtes.

### **Unsere SEPA Bankverbindungen:**

#### **Für Friedhof und Kirchgeld:**

BIC GENODED1DKD

IBAN DE54 3506 0190 1610 3000 10

Verwendungszweck: FUG / Kirchgeld

Zahlungsempfänger: Kirchgemeinde Langebrück

#### **Für Spenden für die Kirchgemeinde:**

BIC GENODED1DKD

IBAN DE06 3506 0190 1667 2090 28

Verwendungszweck: RT 1012

Zahlungsempfänger: Kirchenbezirk – KBZ – DD Nord/  
Kassenverwaltung

#### **Für den Förderverein der Kirche zu Langebrück:**

BIC GENODED1DKD

IBAN DE72 3506 0190 1627 9300 18

Zahlungsempfänger: Förderverein der Kirche zu Langebrück

Alle Konten bei: LKG Sachsen, Bank für Kirche und Diakonie

Wir freuen uns über jede Spende für unsere Gemeindearbeit.

Weitere Informationen über die Kirchgemeinde finden Sie im Internet unter <http://www.kirche-langebrueck.de>

---

Für den Friedhof und die Kirchgemeinde in Weixdorf suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

#### **Friedhofsmitarbeiter/in und Hausmeister/in**

in Festanstellung. Der Beschäftigungsumfang beträgt 100%. Eine Teilzeitanstellung ist möglich.

*Ihre Aufgaben umfassen:*

- Vor- und Nachbereitung von Bestattungen
- Pflege und gärtnerische Unterhaltung der Friedhöfe in Grünberg und Weixdorf und des Kirchhofes
- Winterdienst und andere hausmeisterliche Tätigkeiten
- Vorbereitung von kirchlichen Veranstaltungen

Wir erwarten von Ihnen eine handwerkliche oder gärtnerische Ausbildung sowie eine selbstständige Planung und Einteilung der Aufgaben.

Die Fahrerlaubnis Klasse B ist erforderlich.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit.

Die Vergütung erfolgt nach Kirchlicher Dienstvertragsordnung.

Die Zugehörigkeit zu einer Kirchgemeinde wäre wünschenswert.

Bei Fragen zu der Stelle wenden Sie sich bitte an das Pfarramt, Tel. 0351/8805228, [kg.weixdorf@evlks.de](mailto:kg.weixdorf@evlks.de).

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis 31.8.2020 an den Kirchenvorstand der Kirchgemeinde Weixdorf, Königsbrücker Landstraße 375, 01108 Dresden-Weixdorf



**Podologie Kube**

☎ **035201 / 819703**

Montag	8.00 Uhr - 16.00 Uhr
Mittwoch	Termine nach Vereinbarung
Donnerstag	8.00 Uhr - 16.00 Uhr
Freitag	Termine nach Vereinbarung

Bruhmstraße 4g • 01465 Langebrück  
E-Mail [podologiekube@icloud.com](mailto:podologiekube@icloud.com)





Steinmetzfirma  
**F. Fleischer**

**GRABMALARBEITEN**

Tel.: 035205 54569 • Fax: 035205 53242  
Madingen Kronenbergstr.39 • 01458 Ottendorf-Okrilla

Öffnungszeiten: Mo 9.00 - 17.00 Uhr  
und nach tel. Vereinbarung



**JCW**  
ANWALTSKANZLEI  
DR. WEIDEMANN

**Ihr Anwalt aus Langebrück**  
steht Ihnen nach seinem Urlaub (9.-23. August)  
gerne wieder zur Verfügung.

**WWW.RAWEIDEMANN.DE**

 **Kirchhof**   
Bestattungen GmbH

Schandauer Str. 49, 01277 Dresden  
☎ **0351/ 3 16 09 63**  
Königsbrücker Landstr. 27, 01109 Dresden  
☎ **0351/ 8 80 02 40**  
Helfenberger Weg 17, 01328 Dresden  
☎ **0351/ 2 66 66 91**  
Lohrmannstraße 22, 01237 Dresden **Eigener Trauerraum**

 **BESTÄTTER  
ZUGERKANNT  
MEISTERBETRIEB**

**www.kirchhof-bestattungen.de**

**LANGEBRÜCKER FAMILIE  
SUCHT EIN NEUES ZUHAUSE**

Möchten Sie Ihr Haus/Grundstück in  
Langebrück vielleicht an eine nette 4-köpfige  
Familie verkaufen? Oder kennen Sie  
jemanden, der uns weiterhelfen kann?  
Sie erreichen uns unter 0163 1456523 oder  
langebrueck@gmx-topmail.de. Herzlichen Dank!

**WINKLER  
Bestattungshaus  
GmbH** 

01454 Radeberg, Pulsnitzer Straße 65a  
**Telefon 03528 - 442021**

 01458 Ottendorf-Okrilla, Dresdener Straße 11  
**Telefon 035205 - 752526**

**www.bestattungshauswinkler.de**

*Weinet nicht, ich hab 'es überwunden,  
ich bin erlöst von Schmerz und Pein,  
denkt gern zurück an mich in schönen Stunden  
und lasst mich in Gedanken bei Euch sein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von meiner lieben Mutter,  
Schwiegermutter und Oma, Frau

**Bärbel Tronicke**  
geb. 20.08.1939 gest. 10.07.2020

In stiller Trauer  
**Dein Sohn Peter mit Katrin  
deine Enkel Thomas und Tobias**

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Montag,  
dem 10.08.2020 um 11:00 Uhr auf dem  
Friedhof in Langebrück statt.



*Große Liebe, herzliches Geben,  
Sorge um uns, das war dein Leben.*

**DANKE**  
sagen wir allen, die um unsere liebe Mutti,  
Schwiegermutter, Omi und Uromi

**Anna Lemke**  
geb. 16.02.1928 gest. 07.03.2020

trauern und uns ihre Anteil-  
nahme in so liebevoller und  
vielfältiger Weise zum Ausdruck  
brachten und gemeinsam mit  
uns Abschied genommen haben.  
Besonders danken möchten wir  
Frau Pfarrerin Christiane Rau  
für ihre tröstenden Worte sowie  
dem Bestattungshaus Winkler.

Im Namen aller Angehörigen  
**Sohn Horst und Tochter Karin**

